



RÈGLEMENT FINANCIER LFID
Classe de Toute Petite Section (TPS)
ANNEE 2020– 2021

DROITS D'INSCRIPTION :

Droits dus lors de l'inscription en TPS au LFID. L'élève n'est réputé inscrit qu'après le paiement effectif de ces droits d'inscription. **Ces droits ne seront en aucun cas rétrocedés.**

Montant :

- **Élèves de nationalité française ou indienne** : 50% des droits d'inscription, soit **1 500 euros**. A l'inscription en Petite Section (PS) les 50% restants seront dus (1500 euros).
- **Elèves de nationalité autre** : 50% des droits d'inscription, soit **2 000 euros**. A l'inscription en Petite Section les 50% restants seront dus (2000 euros).

DROITS ANNUELS DE SCOLARITÉ Rentrée 2020- 2021

Droits annuels en euros : 3 360 € facturés sur 10 mois

Assurance scolaire en euros : 42 € (facturée à l'inscription)

Tout trimestre entamé est dû. En cas d'interruption de la scolarité en cours de trimestre, les droits de scolarité du trimestre ne seront pas remboursés.

Les horaires d'accueil des élèves sont modulables selon les besoins de chaque enfant. Les horaires d'ouverture de la classe de TPS sont les suivants :

- Lundi : 8h20 – 15h35
- Mardi : 8h20 – 15h35
- Mercredi : 8h20 – 12h20
- Jeudi : 8h20 – 15h35
- Vendredi : 8h20 – 12h20

Les frais de scolarité intègrent les repas de midi tous les jours.

La possibilité est offerte aux parents qui le souhaitent, de reprendre leurs enfants dès 11h30 tous les jours.

Dans ce cas les élèves ne prendront pas leur repas à l'école. Cela n'entraîne pas de réduction des frais de scolarité.

DATES DE PAIEMENTS

Le paiement des droits de scolarité est étalé de la façon suivante :

- A l'inscription : **les droits d'inscription et 4 mois de frais de scolarité, non remboursables et valant inscription définitive.**
- Au 30/11/2020 : 3 mois de frais de scolarité
- Au 28/02/2021 : 3 mois de frais de scolarité

MODALITÉS DE PAIEMENT DES DROITS D'INSCRIPTION ET FRAIS DE SCOLARITÉ

Les règlements doivent se faire en Euros ou Roupies indiennes sur les comptes bancaires définis ou éventuellement en USD (dans ce cas, versement d'une commission forfaitaire pour risque de change de 7%).

Pour le paiement en Roupies indiennes, le taux de change de chancellerie (1) en vigueur à la date d'émission de la facture s'appliquera.

(1) Le taux de chancellerie est le taux de change fixé par la direction du Trésor du Ministère de l'Economie, des Finances et de l'Industrie française.

Les règlements en espèces ne sont pas acceptés.

Les règlements doivent être effectués :

- Par **chèque français ou virement bancaire en euros** à l'ordre de « **Ecole française de Delhi** » aux frais exclusifs du demandeur (préciser option « OUR » à votre banque).
- Par **chèque en roupies indiennes** à l'ordre de « **Lycée français d Delhi** »

Tout frais pour le LFID liés notamment :

- à l'absence de précision de l'IBAN ou du code BIC dans la demande de virement,
- ou à une commission de la banque de l'émetteur

feront l'objet d'une refacturation aux familles concernées. L'objet « droits de scolarité » et le nom de famille doivent être mentionnés dans le virement.

L'inscription est effective à partir du constat du règlement des frais d'inscription. Elle conditionne la possibilité pour un nouvel élève de commencer les cours.

INCIDENTS

Tout retard de paiement supérieur à 30 jours entraînera facturation de pénalités d'un montant de 2 % par mois de retard.

Les dossiers des élèves n'ayant pas réglé les droits de scolarité aux dates ci-dessus seront soumis au conseil d'administration, qui pourra décider toute sanction à leur encontre, y compris de ne pas les admettre à suivre les cours du trimestre suivant.

L'inscription en toute petite section implique l'acceptation sans réserve du présent règlement.

FINANCIAL REGULATIONS LFID

“Toute petite section ” (TPS)

ACADEMIC YEAR 2020-2021

REGISTRATION FEES

Registration fees are payable at the time of initial registration at the LFID. A student is deemed to be registered only after the actual payment of these registration fees. **The fees will not be refunded under any circumstances.**

Amount payable:

- **Students with French or Indian nationality:** 50%, that is **1 500 euros**. At the registration in Petite Section (PS), the 50% remaining are due (1 500 euros).
- **Students from another country:** 50%, that is **2 000 euros**. At the registration in Petite Section (PS), the 50% remaining are due (2 000 euros).

ANNUAL TUITION FEES 2020-2021

Annual tuition fees in euros : 3 360 euros (to be paid over 10 months)

Insurance : 42 euros (to be charged at first term)

Fees for every term begun are payable in full. In case of any interruption of schooling during the term, the tuition fees for the term will not be refunded.

School hours (can be adapted to each child)

- Monday : 8:20am – 3:35pm
- Tuesday : 8:20am – 3:35pm
- Wednesday : 8:20am – 12:20pm
- Thursday : 8:20am – 3:35pm
- Friday : 8:20am – 12:20pm

Tuition fees include cafeteria service provided every day.

Parents are allowed to pick up their child every day at 11 :30am. In that case, the lunch expenses are not refunded.

DATES FOR PAYMENT

The payment of tuition fees for TPS class is spread out as follows:

- At enrolment date: **registration fees and 4 months' fees, non-refundable, to confirm the registration.**
- On 30/11/2020 : 3 months fees
- On 28/02/2021 : 3 months fees

MODE OF PAYMENT OF REGISTRATION AND TUITION FEES

The payment of fees should be made in Euros or Indian Rupees in respective banking accounts. Fees may also be paid in USD with a fixed rate commission of 7% for foreign exchange rate risk.

For payment in Indian Rupees, the chancery exchange rate (1) from the date that the invoice was issued will be applied.

(1) The chancery exchange rate is the exchange rate fixed under the direction of the Ministry of Economy, Finance and Industry in France.

Cash payments are not accepted.

Payments are to be made:

- By **French cheques or bank transfer in euros** in favour of “**Ecole française de Delhi**”. All the bank fees are at the charge of the emitter, by selecting the option “OUR”.
- By **cheque in Indian Rupees** in favour of “**Lycée français de Delhi**”

Any expenses incurred by the LFID related in particular:

- to the absence of IBAN or BIC code specifications in the bank transfer application, or
- to a commission to the issuer bank

are to be paid by the families in question. The heading ‘Tuition Fees’ and the last name must both be mentioned on the bank transfer.

No new student will be allowed to begin class until tuition is paid.

PAYMENT DEFAULTS

Any delay in payment exceeding 30 days will result in levy of a penalty at the rate of 2% for every month of delay.

Records of students who have not paid their tuition fees on the above mentioned dates will be submitted to the Managing Committee which will decide on the penalties to be levied on them, including refusal of admission to the courses of the following term.

Registration of a student at the LFID in TPS implies the unconditional acceptance of the present regulations.



**Lycée Français
International de Delhi**

ACCEPTATION DU RÈGLEMENT FINANCIER TPS

ACCEPTANCE OF THE FINANCIAL REGULATIONS

Je, soussigné(e), M. ou Mme.....

représentant légal de l'élève.....

déclare avoir pris connaissance des clauses du règlement financier du LFID pour la Toute Petite Section 2020-2021 (disponible en fin de dossier, à conserver par la famille) et les accepter sans réserve.

Je m'engage à payer les frais d'inscription et de scolarité pour chaque année scolaire dans une même et unique devise.

We, the undersigned, Mr. or Mrs

legal guardian of the student.....

declare that we have read the terms of the financial regulations of the LfiD for the TPS Class 2020-2021 and accept in full the terms and conditions.

I commit to pay the registration fee and annual tuition fees for each and every school year in one single currency.

Lu et approuvé, date et signature

Agreed and accepted, date and signature